



**AGENZIA
DOGANE
MONOPOLI**
AGENTUR ZOLL
MONOPOLE

Prot.n. 1026/RI

DIREZIONE INTERPROVINCIALE DI BOLZANO
E TRENTO

Procedura selettiva per gli sviluppi economici all'interno della terza Area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 per complessivi posti 4

IL DIRETTORE

Visto il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300 e successive modifiche e integrazioni;

Visto lo Statuto dell'Agazia;

Visto il Regolamento di Amministrazione dell'Agazia;

Visto il Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 e successive modifiche e integrazioni;

Visto il C.C.N.L. relativo al personale del comparto Agenzie Fiscali per il quadriennio normativo 2002-2005 e biennio economico 2002-2003 sottoscritto il 28 maggio 2004 e, in particolare, gli articoli 82 e 83, concernenti gli sviluppi economici all'interno delle aree;

Visto il C.C.N.L. relativo al personale del comparto Agenzie Fiscali per il quadriennio normativo 2006-2009 e biennio economico 2006-2007 sottoscritto il 10 aprile 2008 e, in particolare, l'articolo 5;

Visto il punto 3 della direttiva emanata dall'allora Direzione Centrale Personale e Organizzazione con nota prot. N. 82870 del 16 giugno 2010;

LANDESÜBERGREIFENDE DIREKTION FÜR
BOZEN UND TRIENT

Auswahlverfahren für die wirtschaftliche Weiterentwicklung innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Besoldungsstufe F5 auf die Besoldungsstufe F6 für insgesamt 4 Stellen

DER DIREKTOR

Gestützt auf das gesetzvertretende Dekret vom 30. Juli 1999, Nr. 300 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

Gestützt auf das Statut der Agentur;

Gestützt auf die Verwaltungsordnung der Agentur;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

Nach Einsichtnahme in den am 28. Mai 2004 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Agenturen für Steuerwesen – für den normativen Teil der Jahre 2002-2005 und den wirtschaftlichen Teil der Jahre 2002-2003 und insbesondere Artikel 82 und 83, die die wirtschaftlichen Aufstiegsmöglichkeiten innerhalb der Funktionsbereiche vorsehen;

Nach Einsichtnahme in den am 10. April 2008 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Agenturen für Steuerwesen - für den normativen Teil der Jahre 2006-2009 und den wirtschaftlichen Teil der Jahre 2006-2007 und insbesondere Artikel 5;

Nach Einsichtnahme in den Punkt 3 der Direktive der damaligen Zentralen Direktion des Personals Prot.Nr. 82870 vom 16. Juni 2010;

VISTO il CCNL relativo al personale del comparto Funzioni Centrali per il triennio 2016-2018 sottoscritto il 12 febbraio 2018 – applicabile anche all’Agenzia delle dogane e dei monopoli – e, in particolare, il relativo art. 96, comma 2, che conferma “*le disposizioni relative ai sistemi di classificazione professionali contenute nei precedenti CCNL*”;

Visto l’articolo 23-*quater*, comma 1, del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito in legge 7 agosto 2012, n. 135, che ha disposto, tra l’altro, l’incorporazione – a decorrere dal 1° dicembre 2012 – dell’Amministrazione autonoma dei Monopoli di Stato nell’Agenzia delle dogane, che ha assunto la denominazione di “Agenzia delle dogane e dei monopoli”;

Vista l’ipotesi di accordo sottoscritta in data 15 dicembre 2017 dall’Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle OO.SS. nazionali rappresentative dei lavoratori – concernente l’attuazione degli sviluppi economici all’interno delle aree nell’ambito del Fondo per le politiche di sviluppo delle risorse umane e per la produttività dell’anno 2017 - con cui è stato convenuto, tra l’altro, di stanziare la somma di euro 5.150.000,00 per finanziare gli sviluppi economici all’interno delle aree con decorrenza 1° gennaio 2017;

Vista la preintesa sottoscritta in data 24 luglio 2018 dall’Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle OO.SS. nazionali rappresentative dei lavoratori, concernente la determinazione dei criteri generali per la definizione delle procedure selettive per gli sviluppi economici all’interno delle aree con decorrenza dal 1° gennaio 2017;

Vista la nota prot. n. 33 del 30 luglio 2018, con cui il Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti ha attestato la compatibilità dei costi dei suddetti accordi con i vincoli di bilancio e con quelli derivanti dalle disposizioni legislative di riferimento ai sensi dell’art. 40-*bis*, comma 1, del decreto legislativo n. 165/2001;

Vista la nota n. 198780 del 20 agosto 2018, con cui il Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze – nel rappresentare di non avere osservazioni da formulare sotto il profilo finanziario relativamente all’ipotesi di accordo sottoscritta il 15 dicembre 2017 e alla preintesa sottoscritta il 24 luglio 2018 – ha tuttavia

Nach Einsichtnahme in den am 12. Februar 2018 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Zentrale Funktionen für den Zeitraum von 3 Jahren 2016-2018 – der auch für die Agentur für Zoll und Monopole wirksam ist – und im Besonderen, den Art. 96, Abs. 2, welcher die Bestimmungen bzgl. den beruflichen Klassifizierungen der vorherigen nationalen kollektiven Arbeitsverträge bestätigt;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 23-*quater*, Abs. 1 des Gesetzesdekretes vom 6. Juli 2012, Nr. 95, umgewandelt in Gesetz vom 7. August 2012, Nr. 135, das u. a. ab dem 1. Dezember 2012 die Einbindung der Autonomen Verwaltung der Staatsmonopole in die Agentur für Zollwesen verfügt und die Bezeichnung „Agentur für Zollwesen und Monopole“ angenommen hat;

Gestützt auf den am 15. Dezember 2017 von den Vertretern der Agentur für Zoll und Monopole und den nationalen Gewerkschaftsvertretern unterschriebenen Abkommensvorschlag - für die Durchführung eines Auswahlverfahrens zum wirtschaftlichen Aufstieg innerhalb der Funktionsbereiche im Anwendungsbereich des Fonds für die Weiterentwicklung der Personalressourcen und für die Produktivität des Jahres 2017 - mit welchem u.a. vereinbart worden ist 5.150.000,00 Euro für das Auswahlverfahren zum wirtschaftlichen Aufstieg innerhalb der Funktionsbereiche mit Laufzeit ab 1. Januar 2017 bereit zu stellen;

Gestützt auf das am 24. Juli 2018 von den Vertretern der Agentur für Zoll und Monopole und den nationalen Gewerkschaftsvertretern unterschriebene Vorabkommen mit welchem die allgemeinen Grundsätze zur Durchführung der Auswahlverfahren der wirtschaftlichen Aufstiege innerhalb der Funktionsbereiche mit Laufzeit ab 1. Jänner 2017 festgelegt wurden;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 33 vom 30. Juli 2018, mit welchem der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses die Vereinbarkeit der Kosten der obengenannten Abkommen mit den Belastungen des Haushalts und denen in Bezug auf die gesetzlichen Bestimmungen laut art. 40-*bis*, Abs. 1 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001 bestätigt hat;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 198780 vom 20 August 2018, mit welchem die Abteilung des Generalrechnungsamtes des Staates des Wirtschafts- und Finanzministeriums – keine Einwände bzgl. der Weiterführung des Abkommensvorschlags vom 15. Dezember 2017 und des Vorabkommens vom 24. Juli 2018 erhebt, trotzdem aber hervorhebt, dass der

evidenziato che *“la decorrenza economica (...) relativa alle progressioni orizzontali (...) non può essere anteriore alla data del 1° gennaio dell’anno di approvazione della graduatoria di merito”*;

Vista la nota n. 58878 P del 3 settembre 2018, con cui il Dipartimento della Funzione Pubblica della Presidenza del Consiglio dei Ministri – nell’esprimere parere favorevole all’ulteriore corso dell’ipotesi di accordo sottoscritta il 15 dicembre 2017 e della preintesa sottoscritta il 24 luglio 2018 – ha fatto presente che *“le progressioni economiche decorrono dal 1° gennaio dell’anno di approvazione delle graduatorie”*;

Vista la determinazione direttoriale n. 21073/RI/2018 del 23 ottobre 2018 del Direttore della Direzione centrale del personale dell’Agenzia delle dogane e dei monopoli inerente la definizione della procedura selettiva interna, riservata ai dipendenti inseriti nel ruolo del personale non dirigenziale dell’Agenzia delle Dogane e dei Monopoli alla data del 31 dicembre 2016, finalizzata all’attuazione di sviluppi economici all’interno della terza area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 sull’intero territorio nazionale, **esclusa** la Provincia autonoma di Bolzano;

Considerato quanto concordato in data 12.10.2018 con contratto di raccordo *ex art. 48-bis* del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 stipulato con le OO.SS. maggiormente rappresentative in ambito provinciale, integrativo rispetto all’ipotesi di accordo e alla preintesa sopra menzionati;

Considerato che, con verbale d’intesa del 13 ottobre 2010, n. 8, il Comitato d’Intesa presso il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano ha convenuto per analoga procedura selettiva, in merito all’attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, rilasciato ai sensi dell’art. 4 del D.P.R. n. 752/76, di determinare il valore del punteggio complessivo da attribuire ai titoli relativi all’attestato di bilinguismo con riferimento alle Aree funzionali;

Visto l’art. 32, comma 1, della legge 18 giugno 2009, n. 69;

Stichtag für die wirtschaftliche Wirksamkeit bzgl. der Aufstiege nicht vor dem 1. Januar des Jahres gesetzt werden kann, in dem die Verdienstrangordnungen genehmigt werden;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 58878 P vom 3. September 2018, mit welchem die Abteilung Öffentliche Funktion des Ministerratspräsidiums - ein günstiges Gutachten für den weiteren Verlauf des Abkommensvorschlags vom 15. Dezember 2017 und des Vorabkommens vom 24. Juli 2018 gibt und hervorhebt dass die wirtschaftliche Wirkung bzgl. der Aufstiege ab dem 1. Januar des Jahres wirksam wird, in dem die Verdienstrangordnungen genehmigt werden;

Gestützt auf die Verfügung Nr. 21073/RI/2018 vom 23. Oktober 2018 des Direktors der Generaldirektion des Personals der Agentur für Zoll und Monopole bezüglich der Festlegung des internen Auswahlverfahrens, das dem nicht leitenden Personal vorbehalten ist, das am 31. Dezember 2016 in den Planstellen der Agentur für Zoll und Monopole eingetragen ist, für die Durchsetzung der wirtschaftlichen Aufstiege innerhalb des dritten Funktionsbereiches von Besoldungsstufe F5 auf Besoldungsstufe F6 auf nationaler Ebene mit **Ausnahme** der Autonomen Provinz Bozen;

Unter Berücksichtigung des Zusatzabkommens vom 12.10.2018 zu den oben genannten Abkommensvorschlag und Vorabkommen, welcher gemäß Art. 48-bis des D.P.R. vom 26. Juli 1976 Nr. 752 mit den in der Provinz Bozen mehrheitlich repräsentativen Gewerkschaften abgeschlossen wurde;

Unter Berücksichtigung des Einvernehmungsprotokolls vom 13. Oktober 2010, Nr. 8, mit dem für das gleichwertige Auswahlverfahren das Einvernehmenskomitee beim Regierungskommissariat für die Autonome Provinz Bozen im Rahmen des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, ausgestellt gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752/76, beschlossen hat, den Funktionsbereichen den Wert der Gesamtpunkte der Titel für den Zweisprachigkeitsnachweis zuzuweisen;

Gestützt auf Art. 32, Absatz 1, des Gesetzes vom 18. Juni 2009, Nr. 69;

ADOPTA LA SEGUENTE DETERMINAZIONE

ERLÄSST FOLGENDE VERFÜGUNG

Articolo 1

Finalità della procedura selettiva, requisiti di partecipazione e cause di esclusione e di sospensione

1. E' indetta una procedura selettiva interna riservata ai dipendenti in organico in provincia di Bolzano inseriti nel ruolo del personale non dirigenziale dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli, alla data del 31 dicembre 2016, finalizzata all'attuazione di complessivi 4 sviluppi economici all'interno della terza area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6, sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

2. Come concordato dall'Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle Organizzazioni sindacali rappresentative dei lavoratori con la preintesa del 24 luglio 2018, qualora il suddetto numero (4) di passaggi alla fascia retributiva F6 della terza area risulti – all'esito dell'espletamento della relativa procedura selettiva – eccedente rispetto agli aventi diritto, tale eccedenza verrà portata in aumento, dapprima, al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente superiore, fatta salva la compatibilità economico finanziaria complessiva; successivamente, ove vi sia ulteriore eccedenza rispetto agli aventi diritto, tale residua eccedenza verrà portata in aumento al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente inferiore.

3. Può partecipare alla procedura selettiva per il passaggio, all'interno della terza area, dalla fascia retributiva F5 alla fascia F6 esclusivamente il personale a tempo indeterminato in organico presso l'Agenzia delle dogane e dei monopoli al 31 dicembre 2016 – con esclusione, quindi, dei comandati da altre Amministrazioni – che sia in possesso, alla medesima data, del requisito della permanenza minima di più di due anni nella fascia retributiva F5 della terza area.

4. I candidati sono ammessi alla procedura selettiva con riserva.

Il mancato possesso di uno dei requisiti di partecipazione costituisce causa di esclusione dalla procedura. In ogni momento della procedura, anche successivamente all'approvazione della graduatoria, i candidati possono essere esclusi, con determinazione

Artikel 1

Zielsetzung des Auswahlverfahrens, Teilnahmevoraussetzungen sowie Ausschluss- und Aussetzungsgründe

1. Es wird ein Auswahlverfahren für insgesamt 4 wirtschaftliche Aufstiege innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Besoldungsstufe F5 auf F6 für die Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen, die am 31. Dezember 2016 in der Planstelle der nicht leitenden Angestellten der Agentur für Zoll und Monopole eingetragen sind, ausgeschrieben.

2. Wie mit den Vertretern der Agentur für Zoll und Monopole und den Gewerkschaftsvertretern am 24. Juli 2018 im Vorabkommen vereinbart wurde, falls die obengenannte Anzahl (4) der Aufstiege auf die Besoldungsstufe F6 innerhalb des dritten Funktionsbereiches – nach Abschluss des Auswahlverfahrens – bzgl. der Anzahl der Anspruchsberechtigten überschüssig ist, dieser Überschuss zunächst im Auswahlverfahren für die Weiterentwicklung auf die nächst höhere Gehaltsstufe übertragen wird, vorbehaltlich der ökonomisch/finanziellen Vereinbarkeit; ein möglicher weiterer Überschuss im Auswahlverfahren für die Weiterentwicklung für die unmittelbar niedrigere Gehaltsstufe übertragen wird.

3. Am Auswahlverfahren für den wirtschaftlichen Aufstieg innerhalb des dritten Funktionsbereiches von der Besoldungsstufe F5 auf F6 können nur Bedienstete der Autonomen Provinz Bozen der Planstellen der nicht leitenden Angestellten der Agentur für Zoll und Monopole mit einem unbefristeten Vertrag am 31. Dezember 2016 teilnehmen - ausgenommen sind daher die abkommandierten Angestellten von anderen Verwaltungen – und die zum angegebenen Zeitpunkt mindestens mehr als 2 Jahre Einstufung in der Besoldungsstufe F5 im dritten Funktionsbereich vorweisen können.

4. Die Kandidaten werden mit Vorbehalt zugelassen. Der fehlende Besitz nur einer der vorgeschriebenen Erfordernisse stellt einen Ausschlussgrund dar. Die Verwaltung kann jederzeit, auch nach den genehmigten Rangordnungen, mit begründeter Verfügung den Ausschluss eines Bewerbers an der Teilnahme am Wettbewerb verfügen, wenn die vorgesehenen

motivata, per difetto dei requisiti di partecipazione prescritti o perché la relativa domanda di partecipazione è tardiva o priva di sottoscrizione, o perché ricorrono altre cause di esclusione.

5. Costituisce causa di esclusione dalla procedura l'aver riportato condanna passata in giudicato per reati contro la pubblica Amministrazione.

6. Costituisce causa di esclusione dalla procedura l'aver riportato, negli ultimi due anni, sanzioni disciplinari per insufficiente rendimento o, comunque, sanzioni più gravi di quelle di cui all'art. 67, comma 2, del C.C.N.L. del 28 maggio 2004 e successive modifiche e integrazioni.

7. Coloro che abbiano riportato condanna non ancora passata in giudicato per reati contro la pubblica Amministrazione sono ammessi alla procedura selettiva con riserva fino all'esito del giudizio penale.

8. Coloro per i quali sia in corso un procedimento penale per reati contro la pubblica Amministrazione o per delitti di natura non colposa che abbiano dato luogo a provvedimenti di sospensione cautelare dal servizio sono ammessi alla procedura selettiva con riserva fino all'archiviazione o al proscioglimento, ovvero fino alla conclusione dell'eventuale procedimento disciplinare.

9. Ai fini della presente procedura selettiva per reati contro la pubblica Amministrazione si intendono sia i reati di cui al Libro Secondo, Titolo II del codice penale che i reati aventi come soggetto passivo la pubblica Amministrazione.

10. In ogni momento della procedura, anche successivamente all'approvazione della graduatoria, potrà essere disposta con determinazione motivata l'ammissione con riserva alla procedura, ove sia verificata l'esistenza di una causa di ammissione con riserva.

11. Ai fini della regolare ammissione di ciascun candidato alla procedura selettiva, non devono sussistere le cause di sospensione e/o esclusione di cui ai precedenti punti 5, 6, 7, 8 e 9 dalla scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione fino al momento dell'approvazione della graduatoria.

Voraussetzungen fehlen, wenn die Einreichfrist nicht eingehalten wird oder wenn die Unterschrift des Kandidaten auf dem Gesuch fehlt oder wegen anderer Ausschlussgründe.

5. Eine rechtskräftige Verurteilung für Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung bewirkt ebenfalls den Ausschluss vom Auswahlverfahren.

6. Die Teilnahme am Auswahlverfahren ist jenen Bediensteten untersagt, die in den letzten zwei Jahren eine Disziplinarmaßnahme für ungenügende Arbeitsleistung oder schwerwiegendere Disziplinarmaßnahmen als jene laut Art. 67, Absatz 2 des nationalen Arbeitskollektivvertrages vom 28. Mai 2004 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen erhalten haben.

7. Jene Kandidaten, die eine noch nicht rechtskräftige Verurteilung für Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung haben, sind bis zum Ausgang des strafrechtlichen Prozesses mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen.

8. Jene Kandidaten, die ein Verfahren für Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung oder wegen eines nicht fahrlässigen Deliktes anhängig haben und darauffolgend die Maßnahme der vorsorglichen Dienstenthebung erhalten haben, sind bis zur Archivierung oder zum Freispruch, oder bis zur Beendigung der möglichen Disziplinarmaßnahme mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen.

9. Delikte gegen die öffentliche Verwaltung sind im Zusammenhang mit diesem Auswahlverfahren jene -, welche im Zweiten Buch, Titel II des Strafgesetzbuches beinhaltet sind, sowie jene Delikte in denen die öffentliche Verwaltung als Passiv Subjekt ist.

10. Jederzeit während des Verfahrens, und auch nach der Genehmigung der Rangordnungen, kann mit begründeter Maßnahme die Teilnahme am Verfahren mit Vorbehalt verfügt werden, wo ein vorhandener Grund für eine solche Teilnahme festgestellt wurde.

11. Für die reguläre Teilnahme eines jeden Kandidaten am Auswahlverfahren dürfen die Tatsachen, die eine Aufhebung und/oder Ausschluss aus dem Verfahren begründen, siehe obengenannte Punkte 5, 6, 7, 8 und 9 nicht bestehen, vom Zeitpunkt der Abgabefrist für die Teilnahme bis zur Genehmigung der Rangordnungen.

12. La verifica del possesso, da parte dei candidati, dei requisiti di partecipazione e la verifica dell'assenza di cause di sospensione e/o esclusione dalla procedura selettiva sono condotte dalla Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le relative domande di partecipazione. La medesima Struttura adotta le eventuali determinazioni di ammissione con riserva /esclusione.

Articolo 2

Presentazione delle domande di partecipazione

1. La presente determinazione verrà pubblicata a fini di pubblicità legale sul sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne", nonché sul relativo Bollettino Ufficiale del personale. Avviso di indizione della presente procedura selettiva interna sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, parte 4., concorsi ed esami.

2. La domanda di partecipazione dev'essere redatta, a pena di esclusione, sullo stampato di cui all'allegato A), che costituisce parte integrante della presente determinazione ed è reperibile sul sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne".

3. I dipendenti già inseriti nella sezione "dogane" del ruolo del personale non dirigenziale devono presentare la domanda con le seguenti modalità: a mano ovvero a mezzo raccomandata postale con avviso di ricevimento, ovvero tramite PEC: (did.bolzanotrento@pce.agenziadogane.it) presso la Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, a pena di esclusione entro **il termine di 21 giorni** dalla data di pubblicazione del presente bando sul citato sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it. Dette modalità di presentazione valgono anche per il personale comandato, distaccato o collocato fuori ruolo presso altra Amministrazione e/o Agenzia.

12. Die Überprüfung der Voraussetzungen für die Teilnahme der Kandidaten am Auswahlverfahren und das Nichtvorhandensein der Gründe, die eine Aufhebung oder einen Ausschluss bewirken, wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient vorgenommen, die die betreffenden Teilnahmegesuche erhält. Dasselbe Amt trifft alle Maßnahmen für eventuelle Teilnahmen mit Vorbehalt oder Ausschlüsse.

Artikel 2

Einreichung der Teilnahmegesuche

1. Diese Verfügung wird im Internet auf der Webseite der Agentur für Zoll und Monopole unter www.adm.gov.it, Area Dogane, sezione "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" und im offiziellen Mitteilungsblatt für das Personal veröffentlicht. Die Mitteilung zum Auswahlverfahren wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol, 4. Teil, Wettbewerbe und Prüfungen, veröffentlicht.

2. Das Teilnahmegesuch muss mittels beiliegendem Vordruck, welcher integrierender Bestandteil dieser Bestimmung ist (Anlage A) und im Internet auf der Webseite www.adm.gov.it, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" ersichtlich ist, abgefasst werden.

3. Die Kandidaten, welche schon in der Sektion "dogane" in der Stammrolle der nicht leitenden Angestellten der Agentur für Zoll und Monopol eingetragen sind, müssen das Teilnahmegesuch wie folgt vorlegen: per Hand, oder mittels Einschreiben mit Rückantwort oder mittels PEC: (did.bolzanotrento@pce.agenziadogane.it) an die Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, **innerhalb von 21 Tagen** - mit Androhung des Ausschlusses - nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Internet auf der obengenannten Webseite der Agentur für Zoll und Monopole www.adm.gov.it, eingereicht werden. Die erwähnte Vorgangsweise gilt auch für Bedienstete, die bei einer anderen Verwaltung und/oder Agentur abkommandiert, versetzt oder von der Stammrolle ausgenommen wurden.

I candidati in servizio presso gli Uffici periferici hanno facoltà di presentare la domanda di partecipazione presso gli Uffici ove prestano servizio, che ne cureranno la ricezione e la protocollazione e provvederanno al tempestivo inoltro delle domande ricevute e protocollate alla Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, allegando un elenco recante i nominativi dei candidati.

4. La data di presentazione a mano della domanda è stabilita dal timbro a calendario apposto dall'Ufficio sulla ricevuta, mentre quella di spedizione è comprovata dalla data del timbro dell'Ufficio postale accettante.

Qualora il termine di presentazione delle domande di ammissione cada in un giorno festivo, la scadenza si intende spostata al primo giorno non festivo immediatamente successivo.

L'Agenzia non assume alcuna responsabilità per l'eventuale smarrimento della domanda di partecipazione dovuto a disguido postale o comunque imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore, né per la mancata restituzione dell'avviso di ricevimento in caso di spedizione per raccomandata. L'Amministrazione non risponde, altresì, dell'eventuale dispersione di comunicazioni inerenti la procedura selettiva dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione, da parte del medesimo, della variazione dell'indirizzo indicato nella domanda.

5. La domanda di partecipazione costituisce autocertificazione dei titoli da parte del candidato; è pertanto obbligatoria l'esatta e completa indicazione degli estremi dei titoli di cui si autocertifica il possesso, in modo tale da consentire l'effettuazione di idonei controlli da parte dell'Amministrazione, ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni.

Il candidato può, d'altra parte, allegare copia di tutti ovvero di taluno dei titoli dei quali dichiara il possesso.

6. Le verifiche dei titoli autocertificati dai candidati possono essere condotte anche successivamente all'approvazione delle graduatorie.

In applicazione di quanto previsto dall'art. 75 del D.P.R. n. 445/2000, qualora dai controlli effettuati emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Die Kandidaten welche ihren Dienst in den periferen Ämtern verrichten haben die Möglichkeit das Teilnahmesuch dort abzugeben; dort werden sie gesammelt und protokolliert. Alsbald werden die Teilnahmesuche an die Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, begleitet von einer Liste, die die Namen der Kandidaten enthält, weitergeleitet.

4. Wenn das Teilnahmesuch per Hand abgegeben wird, zählt der Datumstempel des Annahmeamtes auf der Annahmestätigung, während für die eingeschriebenen Sendungen der Datumstempel des eingehenden Postamtes maßgebend ist.

Falls die Einreichungsfrist auf einen Feiertag fällt, gilt der darauffolgende Werktag als letzter Einreichungstermin.

Die Agentur übernimmt keine Verantwortung für eventuell verloren gegangene Teilnahmesuche, welche aufgrund etwaiger Versehen durch den Postdienst verschuldet sind oder von Dritten aufgrund von unvorhersehbarer und höherer Gewalt oder für die fehlende Rückgabe der Empfangsbestätigung bei Versand per Einschreiben. Die Verwaltung übernimmt ebenso keine Verantwortung für einen eventuellen Verlust von Mitteilungen bzgl. des Auswahlverfahrens, die auf eine ungenaue Angabe der Adresse von seiten des Kandidaten zurückzuführen sind, ebenso wegen verspäteter oder fehlender Mitteilung bzgl. einer veränderten Adresse.

5. Das Teilnahmesuch stellt eine Selbsterklärung der Titel des Kandidaten dar. Es ist daher eine genaue und vollständige Angabe der selbsterklärten, erlangten Titel erforderlichlich, damit die Verwaltung in der Lage ist, geeignete Kontrollen - gemäß Art. 71 des D.P.R. 28. Dezember 2000, Nr. 445 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen - durchzuführen.

Der Kandidat kann allerdings auch eine Kopie von allen bzw. einigen der erlangten Titel beifügen.

6. Die Überprüfungen der von den Kandidaten selbsterklärten Titel können auch nach Genehmigung der Ranglisten erfolgen.

Sollten die durchgeführten Kontrollen falsche Angaben in der Erklärung ergeben, verliert der Erklärende die aus einer Maßnahme erfolgten - gemäß Art. 75 des D.P.R. Nr. 445/2000 - eventuell entstandenen Vorteile.

7. Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

8. La verifica dei titoli autocertificati dai candidati è svolta a cura Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le domande.

7. Gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000, wird jeder, der falsche Angaben ausstellt oder unechte Dokumente benützt, laut Strafgesetzbuch und besonderer Fachgesetze bestraft.

8. Die Überprüfung der vom Kandidaten selbsterklärten Titel wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, die die Gesuche erhält, durchgeführt.

Articolo 3

Titoli valutabili

1. Nell'ambito della presente procedura selettiva per lo sviluppo economico sono valutabili i titoli posseduti dal candidato alla data del 31 dicembre 2016.

2. Le categorie di titoli valutabili sono tre, l'esperienza professionale (A), titoli di studio (B), ciascuna valutabile con un punteggio massimo di 25 e l'attestato di bilinguismo (C).

A) Esperienza professionale: nell'ambito dell'esperienza professionale sono valutabili l'esperienza di servizio di cui ai successivi punti A1, A2 e A3 – fino a un massimo di 22 punti – e gli incarichi di cui al successivo punto A4, fino a un massimo di 3 punti.

L'esperienza professionale fa riferimento al servizio effettivamente svolto dal dipendente; ciò che rileva nell'ambito della presente procedura selettiva è, quindi, l'inquadramento economico del dipendente – e non quello meramente giuridico, ove eccezionalmente non coincidente con quello economico – in quanto solo quest'ultimo è connesso alle funzioni effettivamente svolte e implica l'acquisizione di un'effettiva esperienza professionale.

Nell'esperienza di servizio sono valutabili anche i periodi maturati con contratto di lavoro a tempo determinato, sia di ruolo sia non di ruolo; non sono mai valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

È valutabile il servizio a tempo parziale in proporzione alla percentuale di tempo lavorato.

Artikel 3

Bewertbare Titel

1. Zwecks Teilnahme am Auswahlverfahren für den wirtschaftlichen Aufstieg werden die vom Kandidaten bis zum 31. Dezember 2016 erlangten Titel bewertet.

2. Die Titel werden in drei Kategorien unterteilt: Berufserfahrung (A), Studientitel (B), jede mit einer maximalen Punktzahl von 25 bewertbar und Zweisprachigkeitsnachweis (C).

A) Berufserfahrung: im Bereich der Berufserfahrung werden für untenstehende Punkte A1, A2 und A3 – bis maximal 22 Punkte - und für die Aufträge, welche im untenstehenden Punkt A4 erwähnt sind, maximal 3 Punkte anerkannt.

Die Berufserfahrung bezieht sich auf den vom Beamten effektiv geleisteten Dienst; von Bedeutung ist daher in diesem Auswahlverfahren die wirtschaftliche Einordnung des Beamten – und nicht die rein rechtliche Einordnung, sollte diese ausnahmsweise nicht mit der wirtschaftlichen übereinstimmen – da nur im Zusammenhang mit letzterer Einordnung die effektive Ausübung und die dadurch angereifte Berufserfahrung von Bedeutung ist.

Es wird auch die Berufserfahrung, die vom Beamten mittels eines Arbeitsvertrages auf befristete Zeit, sei es fest angestellt oder nicht - die in einer öffentlichen Verwaltung angereift wurde - anerkannt. Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

Der Teilzeitdienst wird im Verhältnis zum Prozentsatz der gearbeiteten Zeit bewertet.

Non sono valutabili quali esperienza professionale effettivamente maturata nelle aree funzionali dell' Agenzia delle dogane e dei monopoli o delle altre pubbliche Amministrazioni i periodi di servizio militare, né i periodi di tempo trascorso come militare di leva o richiamato in pendenza di rapporto di lavoro, in quanto tali periodi – ai sensi dell' art. 2050, comma 3, del decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 – sono valutabili solo nell' ambito dei pubblici concorsi banditi dalle pubbliche Amministrazioni “*per l' assunzione e l' immissione di personale esterno*”, non anche nell' ambito delle procedure selettive interne.

Al fine dell' applicazione del criterio della verifica dei risultati, nell' ambito dell' esperienza professionale sono valutati anche l' attività svolta e i risultati conseguiti dai dipendenti, rilevati sulla base di parametri oggettivi connessi allo svolgimento di particolari incarichi conferiti dall' ex Agenzia delle dogane e/o dall' Agenzia delle dogane e dei monopoli, come previsto dal successivo punto A4.

Nel dettaglio, sono previste quattro sottocategorie del titolo “esperienza professionale”, valutabili con un diverso punteggio:

A1) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l' Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nella fascia retributiva F5 della terza area, valutabile con punti **1,20** per ciascun anno di servizio e con punti **0,10** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

A2) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l' Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nelle fasce retributive della terza area inferiori rispetto a quella di attuale appartenenza, valutabile con punti **0,70** per ciascun anno di servizio e con punti **0,05** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

A3) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l' Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nelle aree funzionali inferiori rispetto a quella di attuale appartenenza, valutabile con punti **0,30** per ciascun anno di servizio e con punti **0,02** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

Nicht bewertbar als angereifte Berufserfahrung innerhalb der Funktionsbereiche der Agentur für Zollwesen und Monopole oder anderer öffentlichen Verwaltungen ist der Militärdienst, der freiwillige Wehrdienst und die freiwillige Weiterverpflichtung im Wehrdienst, da in Anbetracht des Art. 2050, Absatz 3, des Gesetzesdekretes vom 15. März 2010, Nr. 66 die genannten Bestimmungen beim internen Auswahlverfahren nicht gelten, wohl aber bei Wettbewerbsverfahren, die “*für die Einstellung oder Einsetzung des externen Personals*” von der öffentlichen Verwaltung ausgeschrieben werden.

Zum Zwecke eines Kriterium zur Überprüfung der Ergebnisse, sind im Rahmen der Berufserfahrung auch die geleistete Arbeit und die erzielten Ergebnisse der Mitarbeiter aufgrund der objektiven Maßstäbe der besonderen Aufträge, die von der ehemaligen Agentur für Zoll und/oder der Agentur für Zoll und Monopole, laut untenstehendem Punkt A4, zugewiesen wurden, anerkannt.

Unter dem Titel „Berufserfahrung“ sind vier Unterkategorien vorgesehen, jede wird mit einer anderen Punktezahl bewertet:

A1) Die bei der Agentur für Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen effektiv angereifte Berufserfahrung in der Besoldungsstufe F5 innerhalb des dritten Funktionsbereiches wird mit **1,20** Punkten für jedes Dienstjahr und mit **0,10** Punkten für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A2) Für die bei der Agentur für Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen angereifte Berufserfahrung in den niedrigeren Besoldungsstufen innerhalb des dritten Funktionsbereiches als der derzeit zugehörigen werden für jedes Jahr **0,70** Punkte sowie **0,05** Punkte für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A3) Für die bei der Agentur für Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen angereifte Berufserfahrung innerhalb der niedrigeren Funktionsbereiche als der derzeit zugehörigen, werden für jedes Jahr **0,30** Punkte sowie **0,02** Punkte für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A4) Svolgimento di particolari incarichi su conferimento dell'ex Agenzia delle dogane e/o dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli a partire dall'anno 2010, per un punteggio massimo complessivo **di punti 3**.

In particolare sono attribuibili:

Punti 1: per ciascun anno consecutivo di incarico di coordinatore di Direzione/Coordinatore di Distretto; capo Area/Staff/SOT dell'UD di Bolzano; capo Ufficio/Servizio della struttura provinciale/interprovinciale (di cui alla tabella allegata all'accordo del 7 dicembre 2011).

Punti 0,75: per ciascun anno consecutivo di incarico di responsabile di articolazione interna ad Aree/Distretti/Laboratori/Uffici/SOT.

Punti 0,50: per ciascun incarico di coordinatore team legale/sito web/AEO/RTP/INF-AM; referente attività scanner, CSI, informatico, informazione esterna, security, formazione, consegnatario contrassegni, cassiere, consegnatario registri a rigoroso rendiconto, R.S.P.P., logista ed altro (per altro si intendono le ulteriori attività, debitamente documentate, connesse all'organizzazione e alla gestione della struttura di appartenenza).

Punti 0,25: per altri incarichi (partecipazione a gruppi di lavoro, comitati, gemellaggi, commissioni, docenze).

Il punteggio complessivo attribuito a ciascun candidato in relazione alla presente categoria di titoli sarà riportato sinteticamente – a cura dell'Amministrazione competente alla valutazione – nell'apposita scheda di valutazione dei risultati di cui all'allegato B (riservato all'Amministrazione).

Lo specifico punteggio attribuito in relazione a ciascuno degli incarichi autocertificati dal candidato sarà indicato – a seguito di opportuna verifica – nell'apposito spazio della relativa domanda di partecipazione riservato all'Amministrazione (cfr. all. A).

Il punteggio massimo complessivamente attribuibile per l'esperienza professionale effettivamente maturata è pari a punti 25.

A4) Ausübung von Sonderaufträgen der ehemaligen Agentur für Zollwesen und/oder der Agentur für Zoll und Monopole ab dem Jahr 2010 mit einer maximalen Anerkennung von **insgesamt 3 Punkte**.

Folgende Punkte werden anerkannt:

Punkt 1: für jedes aufeinanderfolgende Jahr für den Auftrag als Direktionskoordinator, Bezirkskoordinator; Bereichs-, Staff- oder Außenstellenleiter des Zollamtes von Bozen; Amtsleiter/Dienststellenleiter der Landes/Landesübergreifenden Direktion (ersichtlich in der beigelegten Tabelle des Einvernehmungsprotokolls vom 7. Dezember 2011).

Punkte 0,75: für jedes aufeinanderfolgende Jahr für den Auftrag als Verantwortlicher von internen Strukturen von Bereichen/Ämtern/Außenstellen.

Punkte 0,50: für jeden Auftrag als Teamkoordinator für Rechts-/ Webseiten-/AEO-/RTP-/INF-AM angelegenheiten; Referent für Scannertätigkeit, CSI, Informatiker, externe Informationen, Sicherheit, Fortbildung, Verantwortlicher der Steuerbanderolen, Kassier, Verantwortlicher der streng rechenschaftspflichtigen Register, Verantwortlicher für die Sicherheit am Arbeitsplatz, Logistiker und andere (als andere sind die dokumentierten und zugewiesenen Tätigkeiten bezüglich der Organisation und Verwaltung der zugehörigen Struktur zu verstehen).

Punkte 0,25: für andere Aufträge (Teilnahme an Arbeitsgruppen, Komitees, Partnerschaften, Kommissionen, Unterricht bei Lehrveranstaltungen).

Die Gesamtpunktzahl, die jedem Kandidaten in Zusammenhang mit den vorliegenden Titeln zuerkannt wird, wird zusammenfassend – von der bewertenden zuständigen Verwaltung in das Bewertungsarbeitsblatt - entsprechend beigelegtem Anhang B (dem Amte vorbehalten) übertragen.

Die direkte Punktzahl der von den Kandidaten selbst zertifizierten Titel, die nach entsprechender Überprüfung zuerkannt wird, wird im vorgesehenen Platz, der der Verwaltung vorbehalten ist, angegeben (vgl. Anl. A).

Die höchste Punktzahl, die aufgrund der effektiv angereiften Berufserfahrung erreicht werden kann, beträgt 25 Punkte.

B) Titoli di studio: sono suscettibili di valutazione più titoli di studio, ma i relativi punteggi non sono cumulabili, in quanto il titolo di studio più elevato assorbe gli altri.

- B1)** diploma di scuola secondaria di secondo grado: punti **13**;
B2) laurea (L) e titoli corrispondenti ed equipollenti: punti **17**;
B3) laurea specialistica (LS) e titoli corrispondenti ed equipollenti: punti **21**;
B4) specializzazione *post lauream*, dottorato di ricerca, seconda laurea: punti **23**;
B5) punteggio aggiuntivo per corsi di perfezionamento/*master* post universitari di durata almeno annuale o abilitazioni all'esercizio delle professioni: punti **2**.¹

Il punteggio massimo complessivamente attribuibile per i titoli di studio è pari a punti 25.

C) attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca:

C1) rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. n. 752 del 26 luglio 1976 e successive modifiche:

- riferito al diploma di laurea – Attestato di bilinguismo A) **10 Punti**;

C2) Attestato di bilinguismo ai sensi della Legge n. 1165/1961

- riferito al diploma di laurea – Attestato di bilinguismo A) **5 Punti**.

Articolo 4

Formazione delle graduatorie

1. L'attribuzione del punteggio per i titoli autocertificati dai candidati è effettuata a cura della Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le domande.

B) Studientitel: es können zwar mehrere Studientitel bewertet werden, aber deren Punktzahl wird nicht addiert, sodass letztendlich nur der höchste berechnet wird.

- B1)** Abschluss einer Oberschule (zweiten Grades): **13 Punkte**;
B2) Doktordiplom (L) und vergleichbare oder gleichwertige Titel: **17 Punkte**;
B3) Doktorat (LS) und vergleichbare oder gleichwertige Titel: **21 Punkte**;
B4) Fortbildung, Promotion, zweites Doktordiplom/Doktorat: **23 Punkte**;
B5) eine zusätzliche Punktezahl wird für Fortbildungskurse/Masterstudiengänge mit einer Mindestdauer von mindestens einem Jahr oder für Befähigung zur Ausübung der Berufstätigkeiten zuerkannt: **2 Punkte**.¹

Die höchste Punktezahl, die aufgrund von Studientiteln erreicht werden kann, beträgt 25 Punkte.

C) Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache:

C1) ausgestellt gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und folgende Abänderungen:

- bezogen auf das Doktorat - Zweisprachigkeitsnachweis A) **10 Punkte**;

C2) Zweisprachigkeitsnachweis gemäß Gesetz Nr. 1165/1961

- bezogen auf das Doktorat – Zweisprachigkeitsnachweis A) **5 Punkte**.

Artikel 4

Erstellung der Rangordnung

1. Die Wertung der Punktezahl für die von den Bewerbern selbsterklärten Titel wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient durchgeführt, welche die Teilnahmesuche erhält.

¹ Il punteggio aggiuntivo pari a punti 2 è ovviamente un punteggio massimo, che viene attribuito per il possesso di uno o più titoli previsti nell'ambito della categoria B5.

¹ Die zusätzliche Punktezahl entspricht 2 Punkten, welche selbstverständlich eine Höchstpunktzahl ist, die in Zusammenhang mit dem Besitz von einem oder mehreren vorgesehenen Titeln im Bereich der Kategorie B5 zugewiesen wird.

2. La Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento redigerà un elenco dal quale risulterà il punteggio complessivo attribuito a ogni candidato.

L'elenco – che dev'essere formalmente validato dal Direttore Interprovinciale di Bolzano e Trento – verrà redatto in formato *excel*, utilizzando il *file* contenente il foglio di lavoro di cui all'allegato C (riservato all'Amministrazione).

3. Qualora nella suddetta graduatoria di merito si verificano situazioni di parità di punteggio tali da incidere sull'individuazione degli aventi diritto all'attribuzione della fascia retributiva F6 della terza area, si applicano nell'ordine proposto, i criteri di seguito individuati:

- a) maggiore anzianità nella fascia economica di appartenenza;
- b) maggiore anzianità nell'area di appartenenza;
- c) minore anzianità anagrafica;
- d) prova teorico-pratica consistente in un colloquio di fronte a una Commissione esaminatrice, vertente sulle materie afferenti l'organizzazione e la missione istituzionale dell'Agenzia (normativa in materia di dogane e accise, fini istituzionali, attribuzioni e organi dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli). Conoscenza dell'ordinamento giuridico-amministrativo della provincia di Bolzano.

4. All'eventuale prova di cui precedente comma 3, lett. d) – che si svolgerà a livello locale - sovrintenderà una Commissione esaminatrice appositamente nominata dal Direttore Interprovinciale con determinazione che sarà pubblicata sul sito *internet* dell'Agenzia stessa www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne".

5. La mancata presentazione dei candidati interessati nella sede e nel giorno stabilito dalla competente Commissione esaminatrice per l'effettuazione del colloquio comporta la postponizione dei medesimi candidati nella relativa graduatoria di merito rispetto a tutti coloro che parteciperanno, invece, alla prova stessa e si posizioneranno in base al punteggio riportato.

6. Qualora, pur a seguito dell'espletamento della prova teorico-pratica, permangano situazioni di parità di punteggio tali da incidere sull'individuazione degli aventi diritto all'attribuzione della fascia retributiva F6 della terza area, si applicherà l'art. 3, comma 7,

2. Die Landesübergreifende Direktion von Bozen und Trient wird eine Rangliste des Auswahlverfahrens erstellen, auf welcher die Gesamtpunkte, die jedem am Wettbewerb teilnehmenden Kandidat zuerkannt werden, aufscheinen.

Die Rangliste – welche vom Direktor der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient bestätigt werden muss – wird in einer Excel Tabelle in der Anlage C (dem Amte vorbehalten) abgefasst.

3. Falls in der Rangordnung für den wirtschaftlichen Aufstieg mehreren Kandidaten die gleiche Punktzahl zuerkannt wird und dadurch die Gewinner für die Einstufung in die Besoldungsstufe F6 innerhalb des dritten Funktionsbereiches nicht ermittelt werden können, werden diese Kriterien in der folgenden Reihenfolge angewandt:

- a) höchstes Dienstalter in der jeweilig zugehörigen Besoldungsstufe,
- b) höchstes Dienstalter im jeweilig zugehörigen Funktionsbereich;
- c) jüngerer Alter;
- d) theoretisch-praktische Prüfung, welche vor einer Prüfungskommission abgelegt werden muss, bestehend aus Fragen bezüglich der Organisation und den institutionellen Aufgaben der Agentur (Gesetzgebung im Bereich Zollwesen und Akzise, Institutionelle Ziele, Zuständigkeiten und Organismen der Agentur für Zoll und Monopole). Kenntnisse der Rechts- und Verwaltungsordnung der Autonomen Provinz Bozen.

4. Die eventuell abzulegende Prüfung, welche im vorherigen Absatz 3, Buchstabe d) genannt wird und auf lokaler Ebene erfolgen wird, wird von einer eigens vom Landesübergreifenden Direktor ernannten Prüfungskommission geleitet; die diesbezügliche Verfügung wird auf der Webseite www.agenziadoganemonopoli.gov.it, Bereich Zoll, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" veröffentlicht.

5. Das Nichterscheinen der Bewerber am von der Prüfungskommission festgesetzten Prüfungstag und Prüfungsort bedingt die Nachstellung derselben in der betreffenden Rangliste in Bezug auf all jene an der Prüfung teilnehmenden Kandidaten, die sich je nach erreichter Punktezahl platzieren.

6. Falls auch nach der Abwicklung der theoretisch/praktischen Prüfung mehr als einem Kandidat dieselbe Punktzahl zuerkannt wird und dadurch diejenigen Kandidaten, die Anrecht auf die Zuerkennung der Besoldungsstufe F6 innerhalb des

ultimo periodo, della legge 15 maggio 1997, n. 127 e successive modifiche e integrazioni.

dritten Funktionsbereiches haben, nicht bestimmt werden können, wird der Art. 3, Absatz 7 des Gesetzes Nr. 127 vom 15. Mai 1997 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen, eingesetzt.

7. Conseguiranno l'inquadramento nella fascia retributiva F6 della terza area i candidati che, in possesso dei prescritti requisiti di partecipazione, si collocheranno nella relativa graduatoria di merito entro la 4. posizione.

7. Die Einstufung in die Besoldungsstufe F6 des dritten Funktionsbereiches werden jene Bewerber erlangen, die in der Rangordnung innerhalb des 4. Platzes platziert sind.

8. Le graduatorie di merito e dei vincitori saranno approvate con determinazione del Direttore della Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, che verrà pubblicata, a fini di pubblicità legale, sul sito internet dell'Agenzia medesima www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne". Dalla data di tale pubblicazione decorreranno i termini per eventuali impugnative. Avviso di approvazione delle graduatorie sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, parte 4., concorsi ed esami.

8. Die Verdienstrangordnungen und die Gewinner werden mit Verfügung des Direktors der Landesübergreifenden Zolldirektion von Bozen und Trient genehmigt; diese wird im Internetportal auf der Webseite www.adm.gov.it, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" veröffentlicht. Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung läuft die Frist für etwaige Anfechtungen. Die Mitteilung der gebilligten Rangordnung wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol, 4. Teil, Wettbewerbe und Prüfungen veröffentlicht.

Articolo 5

Mezzi d'impugnazione

1. Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al Giudice ordinario, in funzione di Giudice del Lavoro, entro i termini previsti dalla normativa vigente.

Artikel 5

Anfechtung

1. Gegen vorliegende Verfügung kann innerhalb der gesetzlichen Frist Einspruch beim ordentlichen Gericht bzw. Arbeitsgericht erhoben werden.

Il Direttore interprovinciale/Der landesübergreifende Direktor

Dr. Stefano Girardello

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.L.vo n. 39/1993)

(Unterschrift im Sinne des Art. 3, Komma 2 des Lgs.D. Nr. 39/1993 ersetzt)

Bolzano/Bozen, li/am 30.10.2018